

# Rapport annuel 2011 du Projet Faim Suisse



## **LE PROJET FAIM SUISSE**

**Contact :** Le Projet Faim Suisse, Alexandra Koch, Blumenweg 6B, CH-5300 Turgi  
téléphone +41 44 586 68 34, mobile +41 78 870 40 75, fax +41 44 732 60 66  
alexandra.koch@hungerprojekt.ch, www.hungerprojekt.ch, www.thp.org

**Domicile :** Le Projet Faim Suisse, c / o Zellinvest S.A., Case postale 43, CH-1211 Genève 17

**Compte postal :** 12-25633-7



Pascal Koepfel



Alexandra Koch

## Chers Membres, Chers Partenaires, Chers Amis du Projet Faim Suisse

En 2011, les recettes d'un montant de CHF 452'627 ont permis de réaliser un résultat réjouissant, supérieur de 27% à celui de l'exercice précédent. Grâce à leur engagement remarquable, les investisseurs ont apporté une contribution décisive aux efforts consentis pour l'éradication de la faim chronique et de la pauvreté extrême.

Mentionnons ici quelques faits marquants pour l'année 2011 :

- Lors des deux manifestations de printemps, la directrice régionale du Projet Faim Mozambique, Ofélia Santos Simão, a énoncé les objectifs fixés pour les trois épïcètres du Mozambique et a présenté, à grand renfort de photos très parlantes, les résultats obtenus dans ces structures.
- Le Projet Faim a présenté son travail au public en tenant un stand lors de la fête du Klosterberg à Bâle et dans le cadre du marché de Noël à Turgi.
- Andreas Ragaz a récemment rejoint le Comité du Projet Faim Suisse. Il continue de s'investir pour vérifier la conformité des projets du Projet Faim aux exigences de la ZEWO. En 2011, il s'est rendu au Burkina Faso pour contrôler de manière approfondie le projet qui est en cours de réalisation. Son rapport est transcrit à la page 6.

Le présent rapport annuel a été établi selon les normes comptables de Swiss GAAP FER 21.

Bien entendu, il ne nous aurait pas été possible de réaliser de si bons résultats sans votre précieux soutien financier. Nous vous en remercions de tout coeur et espérons pouvoir continuer de compter sur votre fidélité à l'avenir.

Zurich, avril 2012

Pascal Koepfel  
Président

Alexandra Koch  
Direction

## 1. Le but de l'association

Se basant sur la stratégie du Projet Faim mondial pour vaincre durablement la faim chronique et la pauvreté extrême, articulée autour des trois piliers suivants :

- Mobiliser et responsabiliser les personnes directement concernées ;
- Soutenir les femmes dans leur rôle clé pour qu'elles puissent opérer des changements ;
- Travailler en partenariat avec les autorités locales ;

l'association se donne pour but :

- de récolter des fonds pour soutenir financièrement les programmes et les activités du Projet Faim en Afrique, en Amérique latine et en Asie du Sud.
- D'investir la majeure partie de ces fonds dans des projets planifiés, réalisés, contrôlés et évalués depuis la Suisse, en étroite collaboration avec le Projet Faim régional dans les pays concernés et avec le Projet Faim mondial.

L'association organise des manifestations, édite des publications et accomplit un travail médiatique important pour faire connaître le Projet Faim et pour recruter de nouveaux investisseurs qui s'identifient avec le but de l'association.

L'association peut également conclure des partenariats avec d'autres organisations non gouvernementales et profiter des synergies ainsi créées pour utiliser de manière optimale les ressources financières dont elle dispose.

## 2. Les organes dirigeants et la durée de leurs fonctions

<b>Comité</b>	Pascal Koeppel. D <sup>r</sup> sc. techn. <b>Président</b>	depuis 2007, élu comme Président 2009 pour 3 ans
	Claude Heini, D <sup>r</sup> phil. <b>Vice-président</b>	depuis 1999, réélu en 2009 pour 3 ans
	Daniel Heini, docteur en droit Avocat	depuis 2001, réélu en 2009 pour 3 ans
	Max J. Koch Ancien vice-directeur	depuis 2006, réélu en 2009 pour 3 ans
	Andreas Ragaz Expert Diplômé en Economie Bancaire	depuis 2011 pour 3 ans
	Ursula Willimann Executive Assistant	depuis 2007, réélue en 2010 pour 3 ans
	Fred Zellweger, docteur en droit Gérant de fortune indépendant	depuis 2004, réélu en 2009 pour 3 ans
<b>Direction</b>	Alexandra Koch lic. rer. pol., MBA	depuis 2011, pour une durée indéterminée

### **3. Les personnes responsables de la gestion**

Alexandra Koch, directrice.

### **4. Les relations avec des organisations liées dans la mesure où ces indications ne figurent pas dans l'annexe**

Le Projet Faim Suisse est une association indépendante avec siège en Suisse. Elle utilise les cotisations de ses membres, les contributions bénévoles de ses partenaires ainsi que les autres recettes dont elle dispose, conformément aux présents statuts, pour soutenir le Projet Faim mondial (The Hunger Project) dont le siège principal est à New York, N.Y./USA. Le Projet Faim mondial a été créé dans l'Etat de Californie, le 25 octobre 1977, en tant que « not-for-profit Corporation » (entreprise sans but lucratif) en vertu du « Corporation Code, Part 1, Division 2 » (code de conduite des entreprises). Etant reconnue comme une organisation d'utilité publique, elle est exonérée de toutes charges fiscales en vertu des dispositions de l'article 501 (c) (3) du « Internal Revenue Code » (Code des impôts).

Les droits et les obligations du Projet Faim Suisse et du Projet Faim mondial sont réglés dans un contrat de collaboration.

Le 25 avril 2009, en vue de l'obtention du label ZEWO, Le Projet Faim Suisse a signé, pour une durée indéterminée, un accord spécifique avec le Projet Faim mondial.

### **5. Les buts fixés et une description des prestations fournies en relation avec les buts fixés et l'utilisation des fonds mis à disposition**

Avec un montant de CHF 452'627, les recettes ont été inférieures de CHF 17'373 au montant inscrit au budget 2011.

CHF 246'592 ont été prélevés du montant des provisions affectées en 2009 et 2010. Les sommes suivantes ont été investies pour réaliser les projets pour lesquels elles étaient affectées : Inde, Tamil Nadu (CHF 60'000), Uttarakhand (CHF 18'050), Burkina Faso : Approvisionnement en eau et installations sanitaires (CHF 67'000), VIH/SIDA (CHF 70'373) ; Mozambique : épicerie (CHF 31'169).

Les provisions de fonds affectés se montent à CHF 253'700. Elles sont destinées à financer les projets suivants :

- Sécurité de l'alimentation au Burkina Faso (CHF 62'000)
- Formation et alphabétisation au Burkina Faso (CHF 48'500)
- Soutien de programmes dans les épiceries du Mozambique (CHF 57'000)
- Sécurité alimentaire au Mozambique (CHF 10'500)
- Renforcement de la position des conseillères communales indiennes au Tamil Nadu (CHF 55'700)
- Promotion des femmes en Inde (CHF 20'000)

En 2011, aucun montant n'a été versé au poste des « contributions non affectées ».

## Comparaison des chiffres 2010 / 2011 :

Aperçu des recettes 2010 / 2011			
2010	2011	Changement	
(en CHF)	(en CHF)	(en CHF)	%
355'934	452'626	96'692	27.2

Provenance des fonds	2010		2011	
	CHF	%	CHF	%
Personnes physiques / Entreprises	290'934	81.8	279'426	61.7
Fonds publics	45'000	12.6	135'700	30.0
Fondations	20'000	5.6	37'500	8.3
<b>Total</b>	<b>355'934</b>	<b>100.0</b>	<b>452'626</b>	<b>100.0</b>

Utilisation des fonds	2010		2011	
	CHF	%	CHF	%
Dépenses de projet	166'984	46.9	302'292	66.8
Attribution à des fonds affectés	216'372	60.8	253'700	56.1
Dépenses collecte de fonds	95'371	26.8	125'136	27.6
Prélèvement de fonds affectés	- 86'774	- 24.4	- 302'292	- 66.8
Résultat annuel	- 36'019	- 10.1	73'790	16.3
<b>Total</b>	<b>355'934</b>	<b>100.0</b>	<b>452'626</b>	<b>100.0</b>

## 6. Fonds affectés

### 6.1 Rapport concernant le soutien accordé aux épices du Burkina Faso

Sur mandat du Comité, Andreas Ragaz s'est rendu au Burkina Faso du 7 au 14 février 2011 pour assister au lancement de la réalisation du projet, selon une approche ascendante « bottom up », par le directeur régional du Projet Faim Burkina Faso, Evariste Yaogho et son équipe. Son rapport est transcrit ci-dessous :

*Le Projet Faim Burkina Faso a construit 15 épices regroupant 192 villages et une population de 216'473 habitants (état juin 2011). 11 de ces épices (soit 129 villages et 156'062 habitants) profiteront des sommes versées par le Projet Faim Suisse. Pour obtenir une vue d'ensemble des activités déployées dans le cadre de ce projet, pour comprendre les processus et pour constater les objectifs déjà atteints et évaluer les besoins futurs, nous avons visité l'épice Vowogdo dans la province de Kouritenga, environ 130 km à l'est de Ouagadougou, sur la route principale menant au Niger.*

*L'épice Vowogdo est constitué de 10 villages regroupant une population de 11'010 habitants. L'épice a débuté son activité il y a 3 ans (au début 2008), après une période de préparation qui a duré 4 ans. Dans cette région, la terre est sablonneuse et pauvre en humus, ce qui la rend impropre à la culture. Il est donc nécessaire de l'enrichir en y ajoutant du compost fabriqué à partir des feuilles des arbres. Le fait que la plupart des hommes quittent la région pour aller travailler dans les villes ou à l'étranger constitue un problème de taille. Cette situation génère une pénurie de main-d'oeuvre au moment de la récolte. Par ailleurs, on constate ces dernières années la propagation du SIDA due à la recrudescence de la polygamie. Il est par conséquent indispensable que les personnes concernées connaissent leur statut VIH. Les leçons de lecture sont données en mori (langue locale), le matin et en français, le soir. En raison de la pénurie de moyens, les microcrédits d'un montant allant de 25'000 à 50'000 CFA (US\$ 50 – US\$ 100) ne sont accordés qu'aux femmes dans un premier temps (par la suite, les hommes recevront aussi des crédits).*



*L'épice se trouve actuellement dans la phase 3, selon le concept du Projet Faim. 11 villageois (7 femmes et 4 hommes) ont participé à la réunion qui a eu lieu à l'épice en date du 9 février 2011.*

*Ces villageois nous ont renseignés sur l'avancement du projet dans l'épicentre, à savoir :*

- Formation => les villageois ont étoffé leurs connaissances*
- Coopération entre les villages => une plus grande efficacité dans la solution des problèmes*
- Technologie dans l'agriculture, p. ex. utilisation de micro-doses d'engrais => moins de pollution et une meilleure récolte*
- Des champs communautaires assurent des recettes pour l'épicentre.*
- anté: planning familial, la lutte contre le paludisme, les soins apportés aux enfants en bas âge*
- Microcrédits => la récolte peut être vendue plus tard, lorsque les prix sont plus élevés.*



*Les besoins spécifiques et les problèmes suivants ont été évoqués :*

- Nécessité de disposer de moyens plus importants pour les microcrédits; car il n'y a pas assez de place pour le stockage des produits agricoles*
- Santé : Education en matière d'hygiène, construction de latrines, formation de sages-femmes*
- Plantation d'arbres pour éviter la destruction de l'environnement*
- Engrais appropriés, la surexploitation du sol conduit à de mauvaises récoltes.*



*Malgré les conditions difficiles qu'elle rencontre, la population fait preuve d'une grande motivation. Les villageois s'organisent bien et s'investissent pour résoudre leurs propres problèmes.*

*Le Projet Faim Suisse finance et contrôle les projets suivants réalisés par le Projet Faim Burkina Faso :*

- 1. Limitation de la propagation du VIH/SIDA: CHF 100'000*
- 2. Approvisionnement en eau et installations sanitaires : CHF 67'000*
- 3. Soutien des épicentres : US\$ 10'000*

*Pour chacun de ces projets, le Projet Faim Burkina Faso a établi un budget définitif, détaillé. Ces budgets ont été approuvés en juin 2011 par le Bureau mondial du Projet Faim. Le Projet Faim Suisse a prévu d'évaluer ces projets au premier trimestre de l'année 2013, sur la base de critères définis conjointement avec le Projet Faim Burkina Faso.*

## 6.2 Sécurité alimentaire au Burkina Faso

Une contribution de CHF 62'000 a été réunie pour mettre en place au Burkina Faso un programme de sécurité alimentaire qui a fait ses preuves. Le programme s'articule sur trois composantes qui impliquent des dépenses minimales et débouchent sur des résultats optimaux :

- Les fermiers du Projet Faim disposent de semences améliorées, d'engrais et d'autres produits agricoles pour leur permettre d'augmenter leur production de denrées alimentaires.
- Le personnel et les experts gouvernementaux s'investissent dans la formation des petits fermiers pour leur inculquer des méthodes agricoles innovantes et élargir durablement leurs connaissances professionnelles. Ainsi, les fermiers apprennent, entre autres, à augmenter leurs récoltes et à générer des revenus plus importants en transformant les denrées alimentaires. Les villageois essaient ensemble les nouvelles méthodes pour améliorer la production sur les champs communautaires de l'épicentre.



- Le personnel du Projet Faim sensibilise les villageois à l'importance de constituer des réserves de nourriture et de les gérer correctement. Un tel comportement prévoyant permet de disposer de denrées alimentaires lors de périodes de sécheresse ou de mauvais temps ou lorsque les prix sont trop élevés en cas de tensions sur les marchés. En outre, lorsque les fermiers constituent des stocks de denrées alimentaires, ils peuvent vendre leur surplus pendant la mauvaise saison, lorsque les prix sont plus élevés. Par ailleurs, ces denrées alimentaires peuvent servir de caution pour obtenir des crédits qu'ils utiliseront comme capital de départ ou pour acheter des produits agricoles. Ce programme, qui fait partie de la stratégie des épicentres, est soutenu par le programme de microfinancement.

## 6.3 Formation et alphabétisation au Burkina Faso

Pour lutter contre la faim et la pauvreté, il est indispensable de former les personnes concernées. La somme de CHF 48'500 réunie pour ce projet sera investie dans les épicentres du Burkina Faso.





L'objectif est que chaque épicerie puisse proposer une formation scolaire de base pour les filles et les garçons ainsi que des cours d'alphabétisation pour les adultes.

Les villageois contactent directement les autorités locales pour décider de l'engagement des enseignants et obtenir le matériel scolaire nécessaire. Les résultats attendus de ces programmes de formation et d'alphabétisation sont les suivants :

- L'alphabétisation d'une population de 3.000 femmes et hommes.
- La formation de plus de 30 assistantes et assistants au développement (selon la formule « Former un formateur »). Ces formateurs auront pour mission d'aider la communauté villageoise à prendre conscience que la formation est un facteur clé pour éradiquer la faim et la pauvreté chroniques.
- La scolarisation de plus de 1.300 filles et garçons qui fréquentent l'école ou le jardin d'enfants tous les matins et y reçoivent également un repas quotidien.

#### **6.4 Soutien aux programmes des épiceries au Mozambique**

La somme de CHF 57'000 est utilisée pour mobiliser les villageois. Les activités suivantes sont déployées pour recruter un plus grand nombre de partenaires : inviter la radio dans les villages, visiter les villages et les locaux des épiceries, organiser des rencontres dans les épiceries, avec le soutien des collaborateurs des gouvernements locaux. Il faut également veiller à ce que les animateurs s'engagent davantage dans le processus de mobilisation.

#### **6.5 Sécurité alimentaire au Mozambique**

Jusqu'à présent, la somme de CHF 10'500 a été utilisée pour le programme de sécurité alimentaire qui se déroule au Mozambique en 2012 (le budget prévu est de CHF 27'000). Le programme s'articule sur les mêmes composantes que sous 6.2.



#### **6.6 Renforcement de la position des conseillères communales indiennes pour vaincre la faim et la pauvreté dans l'état de Tamil Nadu en Inde**

La 73e révision de la constitution indienne a été ratifiée au Tamil Nadu en date du 22.04.1994. En application de cette révision, les premières élections locales se sont déroulées en octobre 1996. Le THP Inde collabore avec trois organisations partenaires dans quatre districts : Nilgiris, Erode, Coimbatore et Tirupur qui comptent 10 associations et 700 femmes élues. Les prochaines élections auront lieu en octobre 2011. Etant

donné que la plupart des femmes se présentent pour la première fois, il est important de leur expliquer la procédure électorale et de les encourager dans leur entreprise. A cet effet, une campagne préélectorale intitulée « Renforcement des femmes dans la procédure électorale » sera organisée en 2011.



L'expérience montre que les femmes sont les plus aptes à induire des changements politiques qui profitent à la population. En effet, les femmes s'occupent de leur famille et de leurs enfants et savent exactement quelles sont les lacunes à combler, notamment dans les domaines de l'alimentation, de la formation, des soins médicaux de base, de l'approvisionnement en eau potable, de l'infrastructure, de la fréquentation des écoles, pour les filles aussi. Lorsqu'elles sont élues, les femmes vérifient consciencieusement si les contributions financières attribuées par le gouvernement sont véritablement versées à leurs destinataires et si elles sont investies dans les projets auxquelles elles sont destinées. Il est donc important d'encourager les femmes à prendre conscience de leurs capacités et à les développer.

Il faut tout mettre en oeuvre pour que la campagne électorale soit bien menée et qu'elle aboutisse en octobre 2011 à des élections libres et équitables pour les femmes. Voici les objectifs de la campagne :

- Aider les femmes dont les ressources financières sont limitées pour leur permettre de présenter leur candidature dans leur village.
- Renforcer la présence des femmes en les impliquant dans les élections en tant que candidates ou électrices ; mais aussi en les encourageant à participer au dépouillement du scrutin.
- Créer un environnement favorable pour les femmes durant les élections en sanctionnant toute violence qui serait perpétrée à leur encontre et en sensibilisant les instances officielles à ces problèmes.
- Aider les femmes qui veulent contester les élections à entreprendre les démarches nécessaires, organiser des discussions pour traiter les violences dirigées contre elles, réduire les fausses candidatures et pousser les femmes à voter en nombre.

Les dons récoltés en 2010 et en 2011 se montaient respectivement à CHF 60'000 et CHF 55'700 (cette dernière somme a été versée par la République et Canton de Genève). La somme totale dédiée au projet est de CHF 112'700. Andreas Ragaz s'est rendu en Inde au mois de janvier 2012. La réalisation du projet a eu lieu en 2011 et le rapport final sera publié durant le premier trimestre 2012.

## 6.7 Promotion des femmes en Inde

La somme de CHF 20'000 a été récoltée pour autonomiser les femmes en Inde. Le projet doit encore être défini au cours de l'année 2012.



## 7. Passage du Comité au Comité consultatif

Lors de l'assemblée générale du 14 mai 2011, Andreas Ragaz a été élu au Comité du Projet Faim Suisse. Andreas Ragaz travaille depuis 1996 pour la Confédération, dans le domaine de la coopération en matière de développement économique (il a passé deux ans en Moldavie, pour mettre en place le programme des petits crédits pour les petites entreprises, et un an en Ukraine ; depuis 1999, il dirige le SECO Start-up Fund). Andreas Ragaz est uniquement indemnisé pour ses frais de voyage ; il ne facture rien pour le temps qu'il investit à l'accomplissement de sa tâche. Nous remercions chaleureusement Andreas Ragaz pour la qualité de son engagement.

Nous regrettons que Ron Popper, directeur du département « Corporate Responsibility » chez ABB, se soit retiré du Comité pour des raisons professionnelles. Nous le remercions cordialement pour les précieux services rendus.

A la fin de l'année 2010, Alice M. Arnold a dû renoncer à sa fonction de directrice, pour des raisons de santé. Elle reste toutefois membre du Comité consultatif et nous sommes heureux de pouvoir continuer de bénéficier de ses connaissances et de ses conseils.

## 8. Manifestations de printemps les 11 et 12 mai à Zurich et Bâle

Ofélia Santos Simão, directrice régionale du Projet Faim Mozambique était l'invitée des manifestations de printemps qui ont eu lieu à Zurich et à Bâle respectivement les 11 et 12 mai 2011. Elle a rappelé les objectifs qui avaient été fixés pour les 3 épices du Mozambique et a présenté, photos à l'appui, les excellents résultats réalisés.



## 9. Participation à des marchés du 26.8. au 28.8.2012 et le 27.11.2012

La participation à des marchés était une réussite. Les résultats obtenus sont très positifs. Le Projet Faim Suisse a ainsi pu acquérir de nouveaux membres, des investisseurs ainsi que des aides bénévoles.

Le Projet Faim a tenu un stand à la Fête du Klosterberg qui a eu lieu, à Bâle, du 26 au 28 août 2011. Les visiteurs ont pu apprécier des concerts d'instruments de percussion venant des stands africains voisins, tout en s'informant sur les mesures prises par le Projet Faim pour réaliser les objectifs du millénaire de

l'ONU. Le 25 novembre 2011, le Projet Faim a tenu un stand d'information dans le cadre du marché de Noël à Turgi, où se trouve désormais le bureau du Projet Faim Suisse.



## 10. Les points forts du Projet Faim mondial en 2011

- **Londres, GB :** Le 9.1.11, lors de la « journée internationale contre la faim – autonomisation des populations », récemment instituée, la chanteuse légendaire, Dionne Warwick, a soutenu le travail du Projet Faim en donnant un concert de bienfaisance à Londres, avec la participation de divers interprètes du monde entier, devant un public d'environ 2000 personnes. Dione a déclaré : « En tant qu'ambassadrice de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, FAO, je connais l'importance d'assurer une aide directe d'urgence dans les cas de grande famine. Toutefois, pour éradiquer la faim durablement, il faut responsabiliser les personnes concernées, dans les régions touchées, pour qu'elles apprennent à assurer elles-mêmes leur sécurité alimentaire. J'ai tenu à donner ce concert afin d'attirer l'attention du public sur le travail du Projet Faim et de récolter les fonds nécessaires pour lui permettre de l'accomplir. J'aimerais m'assurer que ce travail important puisse être poursuivi. Mon mantra personnel est : « Lorsque tu peux imaginer quelque chose, tu peux également l'obtenir ». Je souhaite que ce mantra puisse inspirer tout le monde. »
- **Ghana :** La présidente du Projet Faim, accompagnée de ses collègues, ont rendu visite au président du Ghana, Professeur John Evans Atta Mills. Il s'agissait d'un pas décisif sur le chemin de la conclusion d'un éventuel partenariat avec le gouvernement pour mettre en place la stratégie des épices en tant que méthode appropriée et efficace de réaliser un développement durable dans les régions rurales du Ghana.
- **Afrique :** Une conférence sur le microfinancement a été organisée en juillet à l'intention des responsables anglophones des programmes de microfinancement du Ghana, d'Ethiopie, du Malawi, du Mozambique et de l'Ouganda pour échanger des informations au sujet des méthodes d'application de ces programmes.
- **Inde :** A la fin du mois de juillet, Madame Melanne Verveer, ambassadrice itinérante des Etats-Unis, chargée de la condition des femmes dans le monde et étroite collaboratrice et conseillère de Hillary Clinton, s'est rendue à Chasku en Inde. Elle y a été accueillie par 70 femmes députées du Panchayat, vêtues de leurs plus beaux atours, venues raconter leurs expériences. Elles ont toutes relaté leur propre histoire et ont expliqué comment elles avaient peu à peu pris conscience de leur mission et acquis une confiance en soi aussi bien dans le domaine politique que dans leur sphère privée. Elles ont parlé de la « révolution démocratique silencieuse » qui s'accomplit grâce à leur travail politique. Melanne Verveer a suivi tous ces récits avec grand intérêt et a été très impressionnée par la force qui se dégageait de ces femmes. Elle a déclaré : « Ces histoires sont tout simplement étonnantes. Partout dans le monde, les femmes essaient d'affirmer leur personnalité. Elles ont acquis de l'autorité, elles connaissent leurs droits et en font usage pour apporter des changements dans leur quotidien et dans leurs communautés. »



- **Inde** : Le Projet Faim Inde a décerné au mois d’août le 11e prix annuel Sarojini Naidu pour le meilleur reportage sur les femmes et les Panshayati Raj (les femmes actives dans la politique communale). Ce prix récompense les contributions rédactionnelles qui relatent dans la presse les progrès et les succès de femmes qui occupent des positions dirigeantes en Inde.
- **Bangladesh** : A la fin du mois d’août, plusieurs rivières ont débordé au Bangladesh suite aux violentes pluies de la mousson qui s’y sont abattues. D’innombrables maisons, des villages entiers et des champs ont été inondés et détruits. On estime que plus de 1,5 millions de personnes ont été touchées. Des animateurs formés par le Projet Faim ont proposé leurs services aux gouvernements et ont unis leurs efforts à ceux des autorités en déployant des activités à l’échelle locale pour que leurs communes puissent disposer de nourriture, de vêtements et de tablettes de purification de l’eau en suffisance.
- **Amérique latine** : Lorena Vázquez Ordaz, directrice régionale du Projet Faim Mexique, est devenue membre du comité consultatif technique de la commission chargée de promouvoir les sociétés civiles au Mexique. Cette commission agit comme un organe consultatif pour l’administration fédérale.
- **Amérique latine** : Tarcila Rivera, fondatrice et directrice de CHIRAPAQ, une organisation partenaire du Projet Faim au Pérou, a reçu le prix « Ford Foundation Visionaries Award » pour son travail avec les populations indigènes. Ce prix a été décerné en tout à 12 personnalités dirigeantes extraordinaires dans le monde entier.
- **Bureau mondial**: Le « Prix du Leadership pour l’Afrique dans le cadre de l’éradication durable de la faim » a été décerné à Dr Florence Chenoweth, ministre de l’agriculture du Libéria, lors du gala d’automne qui a eu lieu à New York, le 22 octobre 2011. Dr Florence Chenoweth, née au Libéria, est la première femme ministre de l’agriculture au Libéria et dans toute l’Afrique. Elle accomplit son travail avec l’objectif de contribuer à assurer les moyens de subsistance et la sécurité alimentaire aux petites exploitantes agricoles africaines.



## 11. Comptes annuels 2011 et rapport de l’organe de contrôle PricewaterhouseCoopers SA, Genève

Les comptes annuels 2011 établis selon Swiss GAAP FER 21, ainsi que le rapport de l’organe de contrôle peuvent être téléchargés sous [www.hungerprojekt.ch/publikationen.htm](http://www.hungerprojekt.ch/publikationen.htm) ou obtenus auprès d’Alexandra Koch.

## Association Le Projet Faim Suisse

### BILAN AU 31 DECEMBRE 2011 (avec chiffres comparatifs de l'exercice précédent)

Désignation	31.12.2011	31.12.2010
	CHF	CHF
<b>ACTIF</b>		
<b><u>ACTIF CIRCULANT</u></b>		
Compte de chèques postaux	168.64	9'398.38
Banque	327'840.29	292'751.21
Débiteurs divers	2'050.34	158.50
<i>Total de l'actif circulant</i>	<i>330'059.27</i>	<i>302'308.09</i>
<b>Total de l'Actif</b>	<b>330'059.27</b>	<b>302'308.09</b>
<b>PASSIF</b>		
<b><u>CAPITAUX ÉTRANGERS A COURT TERME</u></b>		
Créanciers divers	3'156.45	603.75
Compte de régularisation passif	2'004.00	2'004.00
<i>Total des capitaux étrangers à court terme</i>	<i>5'160.45</i>	<i>2'607.75</i>
<b><u>FONDS AFFECTES</u></b>		
Fonds Mozambique	69'556.65	33'226.00
Fonds Inde	20'000.00	78'050.00
Fonds Burkina Faso	149'749.93	176'622.40
<i>Total des fonds affectés</i>	<i>239'306.58</i>	<i>287'898.40</i>
<b><u>CAPITAL DE L'ASSOCIATION</u></b>		
Fortune		
- au début d'exercice	11'801.94	47'821.28
- résultat de l'exercice	73'790.30	( 36'019.34)
<i>Total du Capital de l'Association</i>	<i>85'592.24</i>	<i>11'801.94</i>
<b>Total du Passif</b>	<b>330'059.27</b>	<b>302'308.09</b>

## Association Le Projet Faim Suisse

### COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 2011

(avec les chiffres comparatifs de l'exercice précédent)

Désignation	2011	2010
	CHF	CHF
<b>PRODUITS</b>		
Cotisations membres individuels	28'850.00	26'300.00
Cotisations membres personnes juridiques	400.00	800.00
Projet Burkina Faso, Epicenter	0,00	9'622.40
Projet Burkina Faso, Water & Sanitation	0,00	67'000.00
Projet Burkina Faso, HIV/AIDS	0,00	61'700.00
Projet Burkina Faso, Food Security	62'000.00	0.00
Projet Burkina Faso, Literacy & Education	48'500.00	0.00
Projet Mozambique, Program & Epicenter	57'000.00	0.00
Projet Mozambique, Food Security	10'500.00	0.00
Projet Inde, Uttarakhand	0,00	18'050.00
Projet Inde, Tamil Nadu	55'700.00	60'000.00
Projet Inde, Women Empowerment	20'000.00	0.00
Contributions personnes nat./soc.	166'341.40	107'891.40
Autres contributions	3'335.30	4'570.20
<b>Total des produits</b>	<b>452'626.70</b>	<b>355'934.00</b>
<b>DEPENSES</b>		
<b>Dépenses de projet</b>		
Donations et contributions directes au programme New York	0,00	( 80'238.05)
Paieement direct Burkina Faso, Water & Sanitation	( 67'000.00)	0.00
Paieement direct Burkina Faso, HIV/AIDS	( 70'372.47)	0.00
Paieement direct Inde, Uttarakhand	( 18'050.00)	0.00
Paieement direct Inde, Tamil Nadu	( 115'700.00)	0.00
Paieement direct Inde, Women Empowerment	0,00	( 19'972.40)
Paieement direct Mozambique, Supporting 3 Epicenters	( 31'169.35)	( 66'774.00)
	( 302'291.82)	( 166'984.45)
<b>Dépenses fundraising</b>		
Frais de personnel	( 66'213.70)	0.00
Bureau	( 7'397.60)	( 2'561.35)
Frais financiers et perte de change	( 913.86)	( 7'584.50)
Téléphone	( 1'172.15)	( 1'238.90)
Frais de poste et courrier	( 1'307.84)	( 1'926.24)
Frais de voyages	( 7'438.30)	0.00
Frais informatique	( 7'757.60)	( 7'350.75)
Honoraires divers	( 15'104.00)	( 34'228.00)
Conférences	( 7'090.50)	( 7'662.75)
Design/Impression/Traductions	( 6'960.90)	( 8'697.80)
Frais de publicité et promotion	( 1'393.35)	( 18'793.70)
Frais liés au controlling des projets	( 2'386.60)	( 5'326.50)
	( 125'136.40)	( 95'370.49)
<b>Total des dépenses</b>	<b>( 427'428.22)</b>	<b>( 262'354.94)</b>
<b>Résultat annuel avant variation des fonds</b>	<b>25'198.48</b>	<b>93'579.06</b>
Produits attribués aux fonds	( 253'700.00)	( 216'372.40)
Prélèvement des fonds	302'291.82	86'774.00
Variation des fonds	<b>48'591.82</b>	<b>( 129'598.40)</b>
<b>Résultat annuel après variation des fonds</b>	<b>73'790.30</b>	<b>( 36'019.34)</b>